

Proposed amendment to the GCU

Title	<i>Deletion of duplicate provisions between Appendix 9 and 10 (Brakes)</i>
Reference	<i>AP-MNT-2026-10</i>
Planned change date	<i>01/01/2027</i>
Topic proposal	<i>TP-MNT-2026-10</i>
Proposer / working group	<i>WG MNT</i>
Section of the GCU	<i>GCU Appendix 10</i>
Concise description	With the modularisation of Appendix 10, the duplicate provisions between Appendix 9 and Appendix 10 have become unnecessary and need to be deleted

Record of amendments:

Status	Date	Comment
<i>Work order</i>	<i>6/11/2025</i>	<i>TP approved by GCU JC</i>
<i>In creation</i>	<i>17/10/2025</i>	<i>Ad hoc WG MNT meeting</i>
<i>Updates</i>	<i>02-03/12/2025</i>	<i>By WG Maintenance</i>
<i>...</i>	<i>03-04/02/2026</i>	<i>By WG Maintenance</i>
<i>Decision Working group</i>	<i>17/03/2026</i>	<i>Approved by the WG Maintenance</i>
<i>Feedback loop WG MNT after UIC WU SG, UIP et ERFA meetings</i>		<i>No change reported, approved by all</i>
<i>Decision GCU JC</i>	<i>23/06/2026</i>	<i>Approved by the GCU JC</i>

1. Subject matter and reason for the amendment:

- With the modularisation of Appendix 10, it is now clear where there are duplications between Appendix 9 and Appendix 10.

2. Description of the intended amendment and reason for implementing it in the GCU:

- Delete 3.1, 3.2, 3.3, 3.4, 3.5, 3.6, 3.9, 3.10, 3.12, 3.13, 3.15, and 3.20

3. Is it reasonable to amend the GCU?

- Is the change critical to keep the GCU up to date? **Yes**
- Is the implementation of the change urgent? **Yes**
- What is the estimated scope of application of the amendment (e.g. number of wagons affected, number of maintenance operations, etc.)? **All wagons requiring this kind of work**
- Consequences of not implementing the proposal: **Unclear rules in the GCU due to duplicate provisions**
- Define overall priority (High, Medium, Low): **Medium**

Proposed amendment to the GCU:

Colour codes for amendment proposals:

Black: Currently applicable text; provides information and remains unchanged

Red: New text

Blue: (may be crossed out): Text to be deleted

Symbols are used as follows:

→ Link to other section of the GCU

✉ Communication between keeper and workshop

📄 Documentation of the work acc. to app. 10 annex 6

Note: if changes of the annex 6 are required, they have to be named below.

A. CORRECTIVE MAINTENANCE

0. Principle

0.4 Chapter A of Appendix 10 contains criteria and guidance to be applied by workshops to remove irregularities as understood by Appendix 9. The measures carried out and documented under Appendix 9 (e.g., Annex 12) do not need to be repeated under Appendix 10. **Where no minimum condition or limit values are specified in Appendix 10, the provisions of Appendix 9 shall apply.** For measurements carried out under Appendix 10, suitable and calibrated measuring instruments should be used, following the provisions set out in EN ISO 10012 on processes and measuring instruments.

Minimum condition and limit values for dimensions

Compressed air brakes

3.1 **Reserved**

~~On wagons with compressed air brakes, the handle of the brake isolating valve must be turned vertically downwards when the brake is operational. It must be possible to isolate the brake by a 90° turn on the handle at the most. This handle must satisfy the conditions set out in Appendix 9, annex 10.~~

3.2 **Reserved**

~~The function of the brake position changeover controls must be easily identifiable in accordance with the stipulations of Appendix 11, point 4.3.~~

3.3 **Reserved**

~~The main brake pipe must be in proper working order, to ensure a continuous air supply along the train.~~

Brake blocks, shoes, disc brakes and brake rigging

3.4 **Reserved**

~~The disc brake indicator device must clearly display the “brake on” and “brake released” positions.~~

3.5 **Reserved**

~~None of the brake rigging safety stirrups must be broken, loose or missing.~~

3.6 **Reserved**

~~If wagons have protruding (flanging) brake blocks, it is necessary to eliminate the cause of the protrusion after consultation with the keeper and after he has given instructions. If it is not possible to remedy the cause the wagon must be dealt with in accordance with Appendix 9. A brake block shall be considered protruding if, when it is applied, its external face reaches the external face of the rim. In the event of protruding brake blocks, the wheels must be checked for signs of thermal overload as per point 1.18, Appendix 10.~~

Brake hose couplings

- 3.9 **Reserved**
~~All wagons must be fitted with brake hose semi-couplings. Wagons with two brake coupling connections at each end for the same main brake pipe must also have two brake semi-couplings at each end.~~
- 3.10 **Reserved**
~~Brake semi-couplings must not be defective (not airtight).~~
- 3.12 **Reserved**
~~The stopcocks must be operable and function correctly. Each air stopcock must be fitted with a stop device in its extreme position that functions correctly.~~

Indications – Accepted and prohibited practices

- 3.13 **Reserved**
~~Damaged or loose brake parts that could constitute a safety hazard or cause other damage must be removed or securely fastened. Damage of this kind should be examined in conjunction with point 1.19. In this case, the compressed air brake must be isolated, and the wagon fitted with labels R1 and K.~~
- 3.15 **Reserved**
~~Wagons with platform-operated or ground-operated hand brakes / parking brakes that are inoperable must be repaired. Otherwise, they must be dealt with in accordance with Appendix 9.~~
- 3.20 **Reserved**
~~Broken or missing brake release pulls are to be replaced.~~

- CU30030 **Reserved**
~~Check main brake pipe 3.3~~
- CU30040 **Reserved**
~~Check disc brake indicator 3.4~~
- CU30050 **Reserved**
~~Check brake rigging and mechanical parts 3.1.1 3.1 3.2, 3.6, 3.13~~
- CU30060 **Reserved**
~~Check safety stirrups 3.1.2 3.5~~
- CU30061 **Reserved**
~~Right/straighten safety stirrup 3.1.2 3.5~~
- CU30062 **Reserved**
~~Replace safety stirrup 3.1.2 3.5~~
- CU30070
~~Check brake blocks 3.67-3.8~~
- CU30072
~~Replace brake blocks 3.67-3.8~~
- CU30100 **Reserved**
~~Check brake hoses 3.9-3.10~~
- CU30102 **Reserved**
~~Replace brake hoses 3.9 3.10, 3.17~~
- CU30120 **Reserved**
~~Check stopcock 3.12~~
- CU30121 **Reserved**
~~Replace stopcock 3.12~~
- CU30131 **Reserved**
~~Remove or secure damaged or detached brake parts 3.13~~
- CU30150 **Reserved**
~~Check handbrake 3.15~~

CU30151 **Reserved**

~~Repair handbrake 3.15~~

CU30200 **Reserved**

~~Inspect brake release pull 3.20~~

CU30202 **Reserved**

~~Replace brake release pull 3.20~~

German:

A – INSTANDSETZUNG

0 Grundsatz

0.4 Die Anlage 10 Kap. A beinhaltet die Kriterien und Ausführungsrichtlinien für die Werkstätten, wenn Mängel nach der Anlage 9 zu beheben sind. Messungen, die bereits im Rahmen der Anlage 9 (z.B. gemäß Anhang 12) durchgeführt wurden und dokumentiert vorliegen, sind im Rahmen der Anlage 10 nicht zu wiederholen. **Sofern kein Mindestzustand oder keine Grenzwerte in der Anlage 10 vorgegeben sind, gelten die Regelungen der Anlage 9.** Für die Messungen nach Anlage 10 sind für den jeweiligen Einsatzzweck geeignete und kalibrierte Messmittel zu verwenden. Regelungen zu Messprozessen und Messmittel enthält EN ISO 10012.

Mindestzustand und Grenzmaße

Druckluftbremse

- 3.1 **Bleibt frei**
~~An den mit einer Druckluftbremse ausgerüsteten Wagen muss der Griff des Bremsabsperrhahnes bei eingeschalteter Bremse senkrecht nach unten gerichtet sein. Die Bremse muss durch eine Drehung des Griffes des Bremsabsperrhahnes um höchstens 90° ausgeschaltet werden. Der Griff muss den Bedingungen in Anlage 9, Anhang 10 entsprechen.~~
- 3.2 **Bleibt frei**
~~Die Funktion der zur Betätigung der Umstellereinrichtungen dienenden Teile muss nach den Angaben der Anlage 11, Ziffer 4.3 leicht erkennbar sein.~~
- 3.3 **Bleibt frei**
~~Die Hauptluftleitung muss gebrauchsfähig sein, um den Durchgang mit den anderen Wagen zu gewährleisten.~~

Bremssohlen, Bremsklötze, Bremsscheiben, Bremsgestänge

- 3.4 **Bleibt frei**
~~Die Anzeigevorrichtung der Scheibenbremsen muss den Brems- und Lösezustand eindeutig erkennen lassen.~~
- 3.5 **Bleibt frei**
~~Es dürfen keine Fangeinrichtungen fehlen, lose oder gebrochen sein.~~
- 3.6 **Bleibt frei**
~~An Wagen mit überlaufenden (überschleifenden) Bremssohlen ist nach Rücksprache und Anweisung des Halters die Ursache für das Überlaufen zu beseitigen. Kann die Ursache nicht beseitigt werden, so ist der Wagen gem. Anlage 9 zu behandeln. Eine Bremssohle gilt als überlaufend, sobald ihre äußere Fläche bei angelegter Bremssohle die Radkranzaußenfläche erreicht. Bei überschleifenden Bremssohlen sind die Räder auf Spuren thermischer Überbeanspruchung gemäß Ziff. 1.18 der Anlage 10 zu prüfen.~~

Bremskupplungen

- 3.9 **Bleibt frei**
~~Jeder Wagen muss mit Bremskupplungen ausgerüstet sein. Wagen, deren Hauptluftleitung mit je zwei Bremskupplungsanschlüssen ausgerüstet ist, müssen an jedem Ende zwei Bremskupplungen haben.~~

- 3.10 **Bleibt frei**
~~Die Bremskupplungen dürfen nicht schadhaft (undicht) sein.~~
- 3.12 **Bleibt frei**
~~Luftabsperrhähne müssen gangbar sein und richtig funktionieren. Jeder Luftabsperrhahn muss eine funktionierende Arretiervorrichtung für seine Endlagen besitzen.~~

Hinweise – zulässige Verfahren - Verbote

- 3.13 **Bleibt frei**
~~Beschädigte oder gelöste Teile der Bremse, die die Betriebssicherheit gefährden oder sonstige Schäden herbeiführen können, müssen abgenommen oder sicher befestigt werden. Dieser Schaden ist in Verbindung mit der Ziffer 1.19 zu prüfen. In diesem Fall ist die Druckluftbremse auszuschalten und das Fahrzeug ist mit Zetteln Muster R1 und K zu bezetteln.~~
- 3.15 **Bleibt frei**
~~Wagen mit unbrauchbarer, von der Plattform oder vom Boden aus bedienbarer Handbremse/Feststellbremse sind zu reparieren. Sollte eine Reparatur nicht möglich sein, sind die Wagen gem. Anlage 9 zu behandeln.~~
- 3.20 **Bleibt frei**
~~Gebrochene oder fehlende Lösezüge sind zu ersetzen.~~

CU30030 **Bleibt frei**

~~Inspektion Hauptluftleitung 3.3~~

CU30040 **Bleibt frei**

~~Inspektion der Anzeigeeinrichtung der Scheibenbremse 3.4~~

CU30050 **Bleibt frei**

~~Inspektion der mechanischen Bremse 3.1.1 3.1-3.2, 3.6, 3.13~~

CU30060 **Bleibt frei**

~~Inspektion Fangeinrichtung 3.1.2 3.5~~

CU30061 **Bleibt frei**

~~Fangeinrichtung richten 3.1.2 3.5~~

CU30062 **Bleibt frei**

~~Fangeinrichtung ersetzen 3.1.2 3.5~~

CU30070

Inspektion Bremssohlen 3.67-3.8

CU30072

Bremssohlen ersetzen 3.67-3.8

CU30100 **Bleibt frei**

~~Inspektion Bremskupplungen 3.9-3.10~~

CU30102 **Bleibt frei**

~~Bremskupplung ersetzen 3.9-3.10, 3.17~~

CU30120 **Bleibt frei**

~~Inspektion Luftabsperrhahn 3.12~~

CU30121 **Bleibt frei**

~~Luftabsperrhahn ersetzen 3.12~~

CU30131 **Bleibt frei**

~~Beschädigte oder gelöste Bremsbauteile abbauen oder sicher befestigen Angabe der Bauteile, abgebaut oder gesichert 3.13~~

CU30150 **Bleibt frei**

~~Inspektion Handbremse 3.15~~

CU30151 **Bleibt frei**

~~Handbremse reparieren 3.15~~

AP-MNT-2026-10

Updated on 23/06/2026

CU30200 **Bleibt frei**
~~Inspektion Lösezug 3.20~~
CU30202 **Bleibt frei**
~~Lösezug ersetzen 3.20~~

French:**A – MAINTENANCE CURATIVE****0 Principe**

0.4 L'Annexe 10 chapitre A contient, à l'intention des ateliers, les critères et directives d'exécution à appliquer pour éliminer des anomalies au sens de l'Annexe 9. Les mesures effectuées et consignées dans le cadre de l'Annexe 9 (par ex. conformément à l'Appendice 12) ne sont pas à répéter dans le cadre de l'Annexe 10. **Dans la mesure où l'annexe 10 ne prévoit pas d'état minimal ou de valeurs limites, les dispositions de l'annexe 9 s'appliquent.** Pour les mesures réalisées dans le cadre de l'Annexe 10, il convient d'utiliser des instruments de mesure étalonnés et adaptés à l'application. La norme EN ISO 10012 contient des dispositions relatives aux processus et aux instruments de mesure.

Etat minimum et cotes limites**Frein à air comprimé**

- 3.1 **Réservé** ~~Sur les wagons équipés d'un frein à air comprimé, la poignée du robinet d'isolement du frein doit être dirigée verticalement vers le bas quand le frein est en service. Le frein doit être isolé par une rotation de la poignée du robinet de 90° au plus. Cette poignée doit répondre aux conditions de l'Annexe 9, appendice 10.~~
- 3.2 **Réservé** ~~La fonction des organes de commande des dispositifs de changement de régime doit être facilement identifiable selon les indications de l'Annexe 11 point 4.3.~~
- 3.3 **Réservé** ~~La conduite générale de frein doit être utilisable pour assurer la continuité avec les autres véhicules.~~

Semelles, sabots, freins à disques et timonerie de frein

- 3.4 **Réservé** ~~Le dispositif indicateur de frein à disques doit faire clairement ressortir la position « frein serré » et la position « frein desserré ».~~
- 3.5 **Réservé** ~~Aucun dispositif d'étriers de sécurité ne doit être désolidarisé, cassé ou manquant.~~
- 3.6 **Réservé** ~~Pour les wagons avec semelles de frein débordantes, il faut éliminer la cause du débordement après consultation du détenteur et sur instruction de celui-ci. S'il n'est pas possible de remédier à la cause, le wagon doit être traité conformément à l'Annexe 9. Une semelle de frein est considérée comme débordante si, lorsqu'elle est appliquée, sa face extérieure atteint la face extérieure de la jante. En cas de semelles de freins débordantes, il faut examiner les roues afin de détecter d'éventuelles traces de surcharge thermique au sens du numéro 1.18 de l'Annexe 10.~~

Accouplements de frein

- 3.9 **Réservé** ~~Tout wagon doit être muni de demi-accouplements de frein. Les wagons munis à chaque extrémité de deux raccords d'accouplement pour une même conduite générale de frein doivent posséder également deux demi-accouplements de frein à chaque extrémité.~~
- 3.10 **Réservé** ~~Les demi-accouplements de frein ne doivent pas être défectueux (non étanches).~~
- 3.12 **Réservé** ~~Les robinets d'arrêt doivent pouvoir être manœuvrés et fonctionner correctement. Chaque robinet d'arrêt d'air doit être doté d'un dispositif d'arrêt en position extrême fonctionnant correctement~~

Informations – Procédures admissibles - Interdictions

- 3.13 **Réservé** ~~Les pièces de frein avariées ou détachées qui pourraient compromettre la sécurité ou causer d'autres dommages doivent être démontées ou attachées. Cette avarie est à examiner en lien avec le numéro 1.19. Dans ce cas le frein à air comprimé doit être isolé et le wagon munis d'étiquettes modèles R1 et K.~~
- 3.15 **Réservé** ~~Les wagons dont le frein à main manœuvrable de la plateforme ou du sol est inutilisable doivent être réparés. Sinon ils doivent être traités conformément à l'Annexe~~

3.20 ~~9.~~ **Réservé** ~~Les commandes de valve de purge cassées ou manquantes sont à remplacer.~~

CU30030 **Réservé**

~~Vérifier conduite générale frein 3.3~~

CU30040 **Réservé**

~~Vérifier dispositifs indicateurs de frein à disque 3.4~~

CU30050 **Réservé**

~~Vérifier timoneries et organe mécanique du frein 3.1.1 3.1 3.2, 3.6,3,13~~

CU30060 **Réservé**

~~Vérifier les étriers de sécurité 3.1.2 3.5~~

CU30061 **Réservé**

~~Redresser étrier de sécurité 3.1.2 3.5~~

CU30062 **Réservé**

~~Remplacer l'étrier de sécurité 3.1.2 3.5~~

CU30070

Vérifier semelles de frein 3.67-3.8

CU30072

Remplacer semelles de frein 3.67-3.8

CU30100 **Réservé**

~~Vérifier demi-accouplements de frein 3.9 3.10~~

CU30102 **Réservé**

~~Remplacer demi-accouplement de frein 3.9 3.10,3.17~~

CU30120 **Réservé**

~~Vérifier robinets d'arrêt 3.12~~

CU30121 **Réservé**

~~Remplacer robinet d'arrêt 3.12~~

CU30131 **Réservé**

~~Démonter ou fixer les pièces de frein avariées ou détachées 3.13~~

CU30150 **Réservé**

~~Vérifier frein à main 3.15~~

CU30151 **Réservé**

~~Réparer frein à main 3.15~~

CU30200 **Réservé**

~~Inspecter la commande de valve de purge 3.20~~

CU30202 **Réservé**

~~Remplacer la commande de valve de purge 3.20~~

Annex: Safety assessment of proposed amendment

Description of actual/target system, and scope of change to be made (see concise description).

Performance of risk analysis is not necessary where only recognised standards are implemented.

This Safety Assessment is created and released by the working group and validated by the vote of the GCU signatories.

1.1. Does the change have an impact on safety?	☒ No ☐ Yes
Reason: Appendix 10 had operational limit values. These values will be preserved in Appendix 9. Moreover, certain points in Appendix 9 do not require a detachment of the wagon.	
1.2. Is the change significant?	☐ No ☐ Yes
Reason:	
1.3. Determining and classifying risk	☐ N/A
1.3.1. Effect of change in normal operation: 1.3.2. Effect of change in the event of disruption/deviation from normal operation: 1.3.3. Potential misuse of system: ☐ No ☐ Yes (describe possible misuse):	
1.4. Have safety measures been applied?	☐ No ☐ Yes
<i>For each type of risk, one of the following risk acceptance criteria is to be selected:</i> <i>Code of practice</i> <i>Use of reference system</i> <i>Explicit risk assessment</i>	
1.5. Do we need to submit this change to an assessment body (when assessed as safety relevant <u>and</u> significant)?	☐ No ☐ Yes
If yes, Assessment body: Attach the verdict reached by the assessment body	[Appendix]